

# Ciclo Sinfónico 20

20, 21 y 22 de mayo de 2022

**Elena Mendoza** *Stilleben mit Orchester*

**Dmitri Shostakóvich** *Concierto para violín y orquesta  
núm. 1 en La menor*

**Johannes Brahms** *Sinfonía núm. 4 en Mi menor*

**David Afkham** *Director*

**Karen Gomyo** *Violín*

**Orquesta Nacional  
de España**



# Ciclo Sinfónico 20

20, 21 y 22 de mayo de 2022

## Orquesta y Coro Nacionales de España

Auditorio Nacional de Música

Sala Sinfónica

**David Afkham**

Director titular y artístico

**Félix Palomero**

Director técnico de la OCNE

**Josep Pons**

Director honorario

**Miguel Ángel García Cañamero**

Director del CNE

**David Afkham** *Director*  
**Karen Gomyo** *Violín*

**Orquesta Nacional  
de España**

**David Afkham**

Director

**Karen Gomyo**

Violín

**PRIMERA PARTE**

**Elena Mendoza (1973)**

*Stilleben mit Orchester\** (*Naturaleza muerta  
con orquesta*) [14']

\* Estreno absoluto. Obra encargo de la Orquesta  
y Coro Nacionales de España

**Dmitri Shostakóvich (1906-1975)**

*Concierto para violín y orquesta núm. 1 en La menor,  
op. 77* [39']

1. *Nocturne*
2. *Scherzo*
3. *Passacaglia*
4. *Burlesque*

**SEGUNDA PARTE**

**Johannes Brahms (1833-1897)**

*Sinfonía núm. 4 en Mi menor, op. 98* [40']

1. *Allegro non troppo*
2. *Andante moderato*
3. *Allegro giocoso*
4. *Allegro energico e passionato*

Karen Gomyo sustituye a la  
inicialmente anunciada Lisa  
Batiashvili, quien se ha visto  
obligada a cancelar por  
enfermedad

Vi **20** y Sá **21** MAY 19:30H  
Do **22** MAY 11:30H

**Auditorio Nacional de Música  
Sala Sinfónica**

Radio Clásica (RNE) emitirá  
en directo el concierto del  
domingo 22 de mayo.

Duraciones aproximadas

# Desviaciones barrocas

En la cultura del Barroco el lenguaje simbólico y la alegoría impregnaron la producción artística de un significado trascendente que propiciaba un discurso ampliado, más complejo y crítico que aquello que la mirada, la escucha o la lectura captaban. El efecto de tal artificio sobre el espectador era el del enigma y la fascinación que este provoca, y sólo con vastos conocimientos se alcanzaba a desvelar las claves de las que un autor se servía.

La naturaleza muerta fue el género pictórico que mejor rentabilizó este juego de signos, retratando objetos cuya imagen y ordenamiento sintetizan todo un universo semántico, un universo capaz de convertir el ensimismamiento y la sólida intimidad de esos objetos en tesoros para el melancólico. Y así, plenos de melancolía, espejo de nuestras efímeras zozobras, habitan en los óleos de Zurbarán, en los de Juan van der Hamen o en los ocre y amarillos del más próximo Giorgio Morandi.

La compositora Elena Mendoza hace suya esta idea pictórica y la traslada al terreno de la música en *Stilleben mit Orchester (Naturaleza muerta con orquesta)*, partitura en la que integra la particular sonoridad de una colección de objetos cotidianos para incorporarlos a ese gran lienzo que es la orquesta.

Igual que en los bodegones barrocos, la visión de la autora trasciende esos cuerpos extraños con una nueva sensibilidad, extrayéndolos de su quietud (*Stilleben* se traduce literalmente por vida silenciosa, callada) para redefinirlos como instrumentos musicales, alejando así a los objetos de su naturaleza original, utilitaria y doméstica.

Esta exploración sonora y expresiva que transforma objetos no musicales en instrumentos y disloca al mismo tiempo las convenciones del marco

orquestral, es una constante en la producción de Elena Mendoza y tiene antecedentes en obras escénicas como *La ciudad de las mentiras* y *Der Fall Babel*, o en las *Fremdkörper Variationen*, una serie de variaciones para conjunto de cámara. Son estas obras las que nos permiten rastrear las claves que nos ayudarán a descifrar la poética que la compositora perfila en *Stilleben mit Orchester*: la escenificación de lo cotidiano, el poder narrativo concedido al timbre, el gusto por la variación, y un impulso alegórico que, como en Zurbarán, como en los jarrones y tazas sin sombra de Morandi, nos remite a la reconfortante compañía de las pequeñas cosas en medio de una experiencia prolongada de aislamiento y soledad, encerrados como hemos estado —y siempre estamos— entre las cuatro paredes del mundo.

Precisamente sobre las naturalezas muertas de Giorgio Morandi escribe Antonio Muñoz Molina que —como en *El arte de la fuga* o en las *Variaciones Goldberg*— la sensación que tenemos al mirar uno tras otro los cuadros de este pintor es la de una familiaridad construida a base de reiteraciones, variaciones que están hechas de cambios sutiles. Pues bien, esa familiaridad, la reiteración, y los cambios sutiles caracterizan también la *passacaglia*, una forma de variación continua de ascendencia barroca que ejemplifica musicalmente la perpetua conjugación y novedad de lo mismo, una forma que escuchamos infiltrada en el *Concierto para violín en La menor* de Shostakóvich y en la *Cuarta sinfonía* de Brahms.

En cualquier caso, nada debe extrañarnos esta poderosa presencia, pues igual para Brahms que para Shostakóvich, Bach es un referente principal, un objetivo y, así las cosas, era inevitable que las formas barrocas y también los barroquismos frecuentaran las partituras de ambos compositores. De hecho, ya en 1932 Shostakóvich escribió una extraordinaria *passacaglia* para órgano como entreacto de la ópera *Lady Macbeth de Mtsensk*, y es esta forma la que determina el cuarto movimiento de su *Octava sinfonía* y el soberbio largo del *Trío en Mi menor, op. 67* escrito en 1944. Fue, así mismo, esta apasionada inclinación por la literatura barroca la que propició que en 1950, el compositor, invitado a los actos que conmemoraban el bicentenario de la muerte de Bach, ejerciera en Leipzig como jurado del primer Concurso Internacional Johann Sebastian Bach. Fue allí donde se encontró con Tatiana Nikoláyeva, ganadora del certamen en la especialidad de interpretación pianística. Para ella escribió el ciclo de los *24 Preludios y fugas* para piano inspirados directamente en el *Clave bien temperado*.

Es de este contexto creativo y biográfico del que emerge el *Concierto para violín en La menor* que ahora escucharemos, escrito por Shostakóvich entre 1947 y 1948. Las alusiones a la retórica musical del Barroco eran, por tanto y como señalábamos arriba, inevitables, determinando incluso la estructura general en cuatro movimientos, *nocturne (moderato)*, *scherzo (allegro non troppo)*, *passacaglia (andante)* y *burlesque (allegro con brio)*, una sucesión que resulta —también por los *tempi* y los desarrollos internos— más próxima a la suite o a la *sonata da chiesa* que al concierto tripartito clásico.

En este sentido, y tras el introspectivo y misterioso *nocturne* que abre el concierto, el compositor introduce en el *scherzo*, tal como Bach acostumbraba, un criptograma que convertirá en su firma musical: D-S-C-H, Dmitri Shostakóvich (Re, Mi bemol, Do Si natural).

Ya en el tercer movimiento, *andante*, centro emocional de la partitura, escuchamos la mencionada *v*, una concentración de fuerza y expresividad extraordinaria que vuela sobre un bajo de diecisiete compases sobre el que se despliegan nueve variaciones.

Son los metales y los timbales (como ocurre en Brahms) los que definen, ya desde los primeros compases, la atmósfera de solemne grandeza antes de ceder las progresiones al resto de los vientos.

Tras cantar la novena variación, la orquesta se congela en un *fa* prolongado que prepara la entrada a la monumental cadencia, que desemboca sin interrupción al cuarto movimiento. Esta cadencia es un capítulo técnico y expresivo tan difícil e intenso para el solista que Shostakóvich, durante los ensayos para el estreno y a petición de David Óistráj —dedicatarario de la partitura y uno de los mejores violinistas del siglo XX— reescribió los primeros compases del *finale*, incorporando un respiro para que el solista «pudiera retirarse el sudor de la frente», en palabras del propio Óistráj.

El estreno, que tuvo lugar el 29 de octubre de 1955, con la Filarmónica de Leningrado bajo la dirección de Yevgeni Mravinski, fue todo un éxito y la grabación, que se publicó al año siguiente con los mismos intérpretes, es referencial para aproximarse con solvencia a esta partitura, estando considerado con toda razón uno de los grandes registros de la edad de oro de la discografía.

Y ahora, continuemos estas desviaciones barrocas con Brahms. Sabemos que en 1874, Philipp Spitta, el gran musicólogo y biógrafo de Bach, regaló a Brahms una copia manuscrita de la cantata *Nach Dir, Herr, verlanget mich, BWV 150*, entonces inédita. Diez años más tarde, el compositor tomaría el bajo del coral *Meine Tage in dem Leide* con el que concluye esta cantata como tema base de la *passacaglia* que define el último movimiento, *allegro energico e passionato*, de su cuarta sinfonía, estrenada el 25 de octubre de 1885, con el compositor dirigiendo la orquesta de la corte de Meiningen. Bien, aquella copia se conserva hoy en día en la Biblioteca Estatal de Viena, cubierta de anotaciones de la mano de Brahms y ajada por el uso. Además de esta conexión afectiva con la obra de Bach, en el plano estrictamente formal, la elección de una *passacaglia* y el rigor canónico de las progresiones evidencian la influencia de las *Variaciones Goldberg* y de la *Chacona* de la *Partita núm. 2 para violín solo, BWV 1004*, de la que Brahms había realizado una transcripción para la mano izquierda que en 1877 envió a Clara Schumann.

Sobre la partitura, constatamos que el movimiento se estructura a partir de un bajo de ocho compases que es rigurosamente respetado en todo momento y sobre el que se desarrollan 30 variaciones (de ocho compases cada una) vertebradas en dos secciones que contienen cada una un grupo de quince, seguidas de una coda que culmina de forma brillante el magnífico diseño arquitectónico de la sinfonía.

El desafío de fusionar el prestigio de una estructura formal de raíz bachiana con la expresión emocional del Romanticismo, el equilibrio entre contención e impulso fluye con tan aparente naturalidad y potenciando de tal modo el vigor sinfónico que la página constituye una de las más admirables expresiones —suma de sabiduría y genio— que Brahms nos legó en su música orquestal, tanto es así que en su perfección parece querer confirmar el mensaje de uno de los versos que Bach incluyó en su primera cantata, aquella que sirvió de pedestal para su cuarta sinfonía: *Leite mich in deiner Wahrheit und lehre mich (Condúceme a tu verdad y enséñame)*.

## **Inés Mogollón**

Musicóloga

# Biografías

## David Afkham

Director

Nacido en Friburgo (Alemania) en 1983, David Afkham es director titular y artístico de la Orquesta y Coro Nacionales de España desde septiembre de 2019, tras su mandato como director principal de esta institución desde 2014. A lo largo de estos años, ha presentado ambiciosos programas como los *Gurrelieder* de Schönberg, la *Sinfonía núm. 6* de Mahler, la *Sinfonía núm. 9* de Bruckner, la *Sinfonía fantástica* de Berlioz, el *Réquiem* de Brahms, *La creación* de Haydn, así como representaciones semiescenificadas de *El holandés errante*, *Elektra*, *La pasión según San Mateo*, *El castillo de Barbazul* y *Tristán e Isolda*.

Afkham ha participado en numerosos proyectos como director invitado junto a la Orquesta Sinfónica de Londres, la Orquesta Philharmonia de Londres, la Orquesta del Concertgebouw de Ámsterdam, la Staatskapelle de Berlín, la Deutsche Symphonie-Orchester de Berlín, la Filarmónica de Los Ángeles, la Orquesta

de Cámara de Europa y la Mahler Chamber Orchestra.

David Afkham colabora también como director invitado de forma habitual con algunas de las mejores orquestas y teatros de ópera del mundo, y se ha ganado la reputación de ser uno de los directores alemanes más solicitados en los últimos años. Sus proyectos para la temporada 21/22 incluyen colaboraciones con las Orquestas Sinfónicas de Minnesota y Pittsburgh en los Estados Unidos y con la Orquesta Sinfónica de Viena y de la BBC de Escocia en Europa.



© Gisela Schenker

## Karen Gomyo

Violín

Nació en Tokio y comenzó su carrera musical en Montreal y Nueva York. Actualmente reside en Berlín. Ha sido elogiada como «...una artista de primera categoría con un verdadero dominio musical, vitalidad, brillantez e intensidad» (*Chicago Tribune*).

En la temporada 21/22 ha debutado con la Filarmónica de Nueva York, la Orquesta de la Academia Nacional de Santa Cecilia y la Orquesta y Coro Nacionales de España, así como los regresos a la Filarmónica Checa, la Orquesta Filarmónica de Radio Francia, la Sinfónica de Bamberg y las orquestas sinfónicas de Toronto y Detroit. En el 22/23 volverá a la Filarmónica de Los Ángeles bajo la dirección de Gustavo Dudamel.

Su compromiso con la música contemporánea le ha llevado a estrenar *Mar'eh, para violín y orquesta* de Matthias Pintscher en 2015 con la Sinfónica de Washington bajo la dirección del compositor y en 2018 el *Concierto de*

*Cámara* de Samuel Adams con la Sinfónica de Chicago y Esa-Pekka Salonen.

Defensora de la música de Nuevo Tango de Astor Piazzolla, Karen colabora regularmente con el pianista habitual de Piazzolla, Pablo Ziegler. En 2021 lanzó el álbum *A Piazzolla Trilogy* (BIS Records).

Karen participó como violinista, presentadora y narradora en el documental *The Mysteries of the Supreme Violin*, película sobre Antonio Stradivarius, producida por la NHK de Japón y emitido en todo el mundo por la NHK World.



© Gabrielle Revere

# Orquesta Nacional de España

## **Violines primeros**

Miguel Colom Cuesta  
(concertino)  
Joan Espina Dea (solista)  
Kremena Gancheva  
Kaykamdjozova (solista)  
Ane Matxain Galdós (ayuda  
de solista)  
Georgy Vasilenko (ayuda de  
solista)  
Miguel Ángel Alonso  
Martínez  
Raquel Areal Martínez  
Laura Calderón López  
Antonio Cárdenas Plaza  
Jacek Cygan Majewska  
Raquel Hernando Sanz  
Ana Llorens Moreno  
Pablo Martín Acevedo  
Rosa María Núñez Florencio  
Stefano Postinghel  
M<sup>a</sup> del Mar Rodríguez  
Cartagena  
Krzysztof Wisniewski  
Jastszebski  
Desislava Vaskova Kostova\*

## **Violines segundos**

Laura Salcedo Rubio (solista)  
Alejandra Navarro Aguilar  
(solista)  
Mario Pérez Blanco (ayuda  
de solista)  
Jone de la Fuente Gorostiza  
(ayuda de solista)  
Juan Manuel Ambroa Martín  
Nuria Bonet Majó

Iván David Cañete Molina  
José Enguïdanos López  
Javier Gallego Jiménez  
Rolanda Ginkute  
Luminita Nenita  
Alfonso Ordieres Rojo  
Roberto Salerno Ríos  
Elsa Sánchez Sánchez  
Irina Pakkanen\*  
Gala Pérez Iñesta\*  
Lara Sansón Mora\*

## **Violas**

Silvina Álvarez Grigolato  
(solista)  
Alicia Salas Ruiz (solista)  
Cristina Pozas Tarapiella  
(ayuda de solista)  
Joaquín Arias Fernández  
Carlos Barriga Blesch  
Ewelina Bielarczyk  
Alberto Clé Esperón  
Roberto Cuesta López  
Paula García Morales  
M<sup>a</sup> Paz Herrero Limón  
Julia Jiménez Peláez  
Lorena Otero Rodrigo  
Martí Varela Navarro  
Almudena Arribas Comes\*  
Sergio Vígara González\*

## **Violonchelos**

Ángel Luis Quintana Pérez  
(solista)  
Joaquín Fernández Díaz  
(ayuda de solista)  
Josep Trescolí Sanz (ayuda  
de solista)

Mariana Cores Gomendio  
Enrique Ferrández Rivera  
Adam Hunter Rae  
Miguel Jiménez Peláez  
José M<sup>a</sup> Mañero Medina  
Javier Martínez Campos  
Mireya Peñarroja Segovia  
Jorge Gresa Ostos\*  
Paula Lavarías Ferrer\*  
Gema Pérez Oliver\*

## **Contrabajos**

Antonio García Araque  
(solista)  
Rodrigo Moro Martín (solista)  
Julio Pastor Sanchís (ayuda  
de solista)  
Laura Asensio López  
Ramón Mascarós Villar  
Pablo Múzquiz Pérez-  
Seoane  
Luis Navidad Serrano  
Guillermo Sánchez Lluçh  
Bárbara Veiga Martínez

## **Flautas**

Álvaro Octavio Díaz (solista)  
José Sotorres Juan (solista)  
Miguel Ángel Angulo Cruz  
Juana Guillem Piqueras  
Diego Aceña Moreno\*

## **Oboes**

Víctor Manuel Ánchel  
Estebas (solista)  
Robert Silla Aguado (solista)  
Ramón Puchades Marcilla  
xVicente Sanchis Faus

Jose María Ferrero de la  
Asunción (corno inglés)

### **Clarinetes**

Enrique Pérez Piquer (solista)  
Javier Balaguer Doménech  
(solista)  
Ángel Belda Amorós  
Carlos Casadó Tarín  
(requinto)  
Eduardo Raimundo Beltrán  
(clarinete bajo)

### **Fagotes**

Enrique Abarques Morán  
(solista)  
José Masiá Gómez (solista)  
Miguel Alcocer Cosín  
Vicente J. Palomares Gómez  
Miguel José Simó Peris

### **Trompas**

Salvador Navarro Martínez  
(solista)  
Rodolfo Epelde Cruz (solista)  
Javier Bonet Manrique  
(ayuda de solista)  
Eduardo Redondo Gil (ayuda  
de solista)

Pedro Jorge García  
Carlos Malonda Atienzar  
José Rosell Esterelles

### **Trompetas**

Manuel Blanco Gómez-  
Limón (solista)  
Adán Delgado Illada (solista)  
Emilio José Martínez  
Martínez (solista)\*  
Juan Antonio Martínez  
Escribano (ayuda de solista)  
Vicente Martínez Andrés

### **Trombones**

Edmundo José Vidal Vidal  
(solista)  
Juan Carlos Matamoros  
Cuenca (solista)  
Jordi Navarro Martín  
Francisco Guillén Gil  
(trombón bajo)  
Jorge Pastor Fuster\*

### **Tuba**

José Fco. Martínez Antón  
(ayuda de solista)

### **Percusión**

Rafael Gálvez Laguna (solista)  
Juanjo Guillem Piqueras  
(solista)  
Pascual Osa Martínez  
(solista)  
Joan Castelló Arándiga  
(ayuda de solista)  
Antonio Martín Aranda

### **Arpa**

Oihane Igerabide Etxebarria\*  
Coral Tinoco Rodríguez\*

### **Avisadores**

Juan Rodríguez López  
María Molina Molina

### **ARCHIVO ORQUESTA Y CORO NACIONALES DE ESPAÑA**

Rafael Rufino Valor  
Víctor Sánchez Tortosa  
Ricardo Gutiérrez Montero  
Enrique Mejías Rivero  
Alfonso Bustos Gracia

\*Profesor/a invitado/a



© Michal Novak

# Próximos conciertos

## Orquesta y Coro Nacionales de España

**Satélite 19**  
**Vanguardias**  
**del siglo xx**  
24 de mayo

**Alban Berg** *Kammerkonzert (Adagio)*  
**Béla Bartók** *Contrastes para violín, clarinete y piano*  
**Josep Planells** *Fabula\**

\* Estreno absoluto. Obra encargo de la Orquesta y Coro Nacionales de España

**Mario Pérez** Violín **Eduardo Raimundo** Clarinete  
**Francisco Escoda** Piano

**Focus Festival 02**  
**Compromiso**  
**vs. Evasión**  
27 de mayo

**Julián Bautista** *Fantasia española para clarinete y orquesta Op. 17*  
**Roberto Gerhard** *La peste. Cantata para narrador, coro y orquesta*

**Jordi Francés** Director **Enrique Pérez Piquer** Clarinete  
**Alfonso Delgado** Narrador

**Sinfónico 21**  
3, 4 y 5 de junio

**Jórunn Viðar** *Eldur (Fuego)*  
**Richard Strauss** *Concierto para oboe y orquesta en Re mayor, TrV 292*  
**Alexander von Zemlinsky** *Die Seejungfrau (La sirenita)*

**Cornelius Meister** Director **Robert Silla** Oboe

**Satélite 20**  
**Canciones de**  
**guerra y amor**  
7 de junio

**Salvador Espasa** *Argos*  
**Astor Piazzolla** *La historia del tango*  
**Iluminada Pérez** *Aleph*  
**Chick Corea** *Children Songs*  
**José Luis Greco** *Anthropology 101 \**

\* Estreno absoluto. Obra encargo de la Orquesta y Coro Nacionales de España

**Margarita Rodríguez** Soprano **Rolanda Ginkute** Violín  
**Martí Varela** Viola **Javier Martínez** Violonchelo **Rodrigo Moro**  
Contrabajo **Moisés Sánchez** Piano **Pepe Sotorres** Flauta  
**Joan Castelló** Dirección artística y percusión

## S. M. La Reina De España

### Presidencia de Honor

La Orquesta y Coro Nacionales de España está integrada en el Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música, del Ministerio de Cultura y Deporte. La Orquesta Nacional de España pertenece a la Asociación Española de Orquestas Sinfónicas (AEOS).

### Programas de mano

Desde el día anterior al concierto pueden descargarse los programas en <http://ocne.mcu.es/explora/programas-temporada-21-22>. Los textos cantados sujetos a derechos de propiedad intelectual permanecerán en la página web solamente los días del concierto. Las biografías de los artistas han sido facilitadas por sus agentes y la Orquesta y Coro Nacionales de España no puede responsabilizarse de sus contenidos, así como tampoco de los artículos firmados.

### Día de concierto

#### Puntualidad

Una vez comenzado el concierto no se permitirá el acceso a la sala, salvo en las pausas autorizadas al efecto.

#### En la sala

**Fotos y grabaciones.** Les rogamos silencien sus dispositivos electrónicos y que no utilicen flash en caso de realizar fotografías.

**Teléfonos móviles.** En atención a los artistas y público, se ruega silencien los teléfonos móviles y eviten cualquier ruido que pueda perjudicar la audición de la música y el respeto de los silencios.

#### Uso obligatorio de mascarilla.

### Venta de entradas

Auditorio Nacional de Música y teatros del INAEM

**Venta telefónica** 902 22 49 49 / 911 93 93 21

**Venta electrónica** [www.entradasinaem.es](http://www.entradasinaem.es)

### Más información

**Teléfono** 91 337 02 30

**Web** <http://ocne.mcu.es>



### Gris, Juan

*Frutero y periódico, 1920*

60 × 73 cm, óleo sobre tela

© Real Academia de Bellas Artes de San Fernando

### Equipo técnico

#### Félix Palomero

Director técnico

#### Rogelio Igualada

Área socioeducativa

#### Belén Pascual

Directora adjunta

#### Pura Cabeza

Producción

#### Elena Martín

Gerente

#### Gerencia

**María Morcillo**

Administración

#### Mónica Lorenzo

Coordinadora artística

**Rosario Laín**

Caja

**M. Ángeles Guerrero**

Administración

#### Ana Albarellos

Directora de comunicación

**Ana García**

Contratación

#### Miguel Rodríguez

Coordinador de producción (área de escenario)

**Montserrat Calles**

**Montserrat Morato**

**Paloma Medina**

**Pilar Ruiz**

**Carlos Romero**

Secretarías técnicas y de dirección

#### Isabel Frontón

Coordinadora técnica del CNE

**Begoña Álvarez**

**Marta Álvarez**

Públicos

#### Salvador Navarro

Secretario técnico de la ONE

Síguenos en



@ocnesp



@OrquestayCoroNacionalesdeEspana



@orquestaycoro



GOBIERNO  
DE ESPAÑA

MINISTERIO  
DE CULTURA  
Y DEPORTE

**inaem**

INSTITUTO NACIONAL  
DE LAS ARTES ESCÉNICAS  
Y DE LA MÚSICA

**ORQUESTA NACIONAL  
Y CORO DE ESPAÑA**



Auditorio  
Nacional  
de Música